



الرقم 7/2/20696
التاريخ 4/11/2024
الموافق

TO: All bidders

**Project: Water Loss Reduction in Ma'an Governorate Petra District-
Re-tendering**

Tender No. 21/2024

Subject: Addendum NO.1

Dear All,

Please find attached addendum NO.1 to the above mentioned project, this addendum is issued to be response to the bidder's queries, and shall be considered as an integral part of the Tender Documents.

Please be informed that the new deadline for bid submission is on November 18, 2024, at 12:00 (local time) instead of November 11, 2024.

Sincerely Yours,

Acting Secretary General/WAJ
Eng. Wael Aldwairi

Cc: ASG/Tenders and assists Affairs
Cc: ASG/Water Affairs

المملكة الأردنية الهاشمية

ماتق: +٩٦٢ ٦٥٦٨٠١٠٠ / +٩٦٢ ٦٥٦٨٢١٠٠ فاكس: +٩٦٢ ٦٥٦٧٩١٤٣ ص.ب ٥٠١٢ عمان ١١١٨١ الأردن - الموقع الإلكتروني: www.waj.gov.jo

Addendum No. 1

Water Loss Reduction in Ma'an Governorate - Petra District Tender no.21/2024

NO.	Question	Answer
1.	Kindly confirm is not required to submit technical data sheet, catalogue and schedules of particulars for major materials in tender stage	Confirm, the contractor should stick to import the materials that comply with the tender documents conditioned to the Engineer's approval; otherwise, the material will be rejected.
2.	Kindly provide us the Authorization form if required	There is no specific form, please refer to Vol. I , ITT
3.	Kindly provide us of soft copy of all tender documents	Find attached soft copy of the Drawings and BoQ only
4.	Reference the specification for procurement Ductile Iron pipe and fitting for origin of country shall comply with code 935, kindly provide us the list of country for code 935	Please refer to USAID requirements in USAID website.
5.	In the Bill of Quantities, Item 4.3 Isolation Valves with Chambers, the quantity stated is only one for each sub-item, please clarify that if Valves for connections are paid under this item or if not.	4.3.1 The butterfly valve DN 200, to be installed on the new pipeline (TAY_PL_01) DWG. No. PR-03 between the stations 1+375.00 and the station 1+400.00. 4.3.2 The gate valve to be installed on the existing 150mm pipeline (Y 347208.251, X 352913.962)
6.	The tender drawings are given in Black and white, and the legend on plans shows symbols for each pipe diameter, for existing and new pipes which cannot be clearly identified on the plans, kindly provide coloured drawings to enable tenderers identify pipe diameters and estimate the needed fittings and valves for connections, and kindly provide us with the drawing which lists connections and the drawing which lists disconnections showing diameters of pipes for each connection.	-Find attached soft copy of the Drawings -For disconnection and connection please refer to all Plans drawings, Also you can find details at DWG SD-09 and SD-10

7.	Kindly provide electronic copy for tender documents and BOQ in excel form to enable tenderers provide clear copy of the required CD to be attached to each envelope of tender.	Refer to Answer no. 3
8.	In Volume 3 section 1.28.3 we would to clarify whether the ownership of the office furnishing at the end of the project' is attributed to the contractor or the water authority.	The furniture, complete equipment, computers, photocopiers, telephones, and faxes will remain the property of the Employer after the completion of the project.
9.	In Volume 4 we would to clarify whether the ownership of the vehicle 'at the end of the project' is attributed to the contractor or the water authority.	Ownership of the vehicle shall be returned to the contractor, after the completion of the project period and up to the date of certification of the final payment by the Engineer, including the approved time extension periods if any.
10.	we also would to clarify if there is a factory visit for the employer or not	Yes, refer to the technical specifications.
11.	Is there a requirement for the employment of local labor?	No
12.	Please extend the Submission date by Three weeks.	To extend the submission date to be 18/11/2024
13.	Please confirm that it is not required to submit (technical data sheets, catalogs) for materials related to the project in the tender stage.	Refer to answer no. 1
14.	According to Volume 1-Instructions, Section (Evaluation of the technical capability of tenderers), it seems clear that it is not required to submit technical data sheets or SOPs for materials related to the project during the tender stage. Please confirm.	Refer to answer no. 1
15.	Regarding Bill No. 7 - item No. 4.7 "Pressure Reducing Valves", please confirm if PRVs will be connected to RTUs and PRV control will be implemented by SCADA system or if a	kindly refer to drawings & tender documents



	separate “pressure management system” is required.	
16.	Please confirm if Main SCADA center at Aqaba needs to license upgrade, or existing license is enough to integrate the new RTU's.	This is out of the Contractor Responsibility.
17.	For outdoor enclosures, is it acceptable to use IP66 enclosure with rain canopy instead of IP67, because IP67 not applicable for enclosures manufacturers?	Not accepted, comply with specifications.
18.	Clarify the specifications and details of the RMPRS and the remote meters.	It is Advanced Metering information Server which import the logged data from the battery operated Flow meters and PRV and integrated with SCADA switches kindly refer to specification clauses 6.10.5, 7.10 & 7.11.
19.	Please provide us the distance between the master PLC station and the RIO stations?	This is irrelevant question, RIO station will be connected to Master PLC station through 4G network regardless the distance from PLC station.
20.	Can we use PLC/RTU same as the RIO station at reservoirs for the RIO station at PRVS?	No you cannot, RIO's has no Controller (CPU module), it includes I/O modules, power supply module, communication module , 4G router/ modem, UPS.. etc, while PLC /RTU station includes controller (CPU) for data processing
21.	Please Confirm that all remote stations are AC powered and no battery powered controllers needed.	All RTU's are AC power supplied, areas with AC power available will be battery power, Kindly Refer to tender documents.
22.	According to item No. 3.2, please clarify if these PRVs have a pressure data logger or not.	The item covers all exiting valves , fittings, accessories, including loggers if exists. No available information for the valves in the existing PRVs chambers
23.	According to the BOQ item description for pressure reducing valves, motorized valves	No motorized valves.



	are included. However, there are no items in the BOQ that contain a motorized valve and they are not applicable according to the specifications. Can you clarify?	
24.	According to the drawings Nos. T-GP-C002 & T-TGR-C001, please confirm that the flow meters in these drawings should be priced at items No 4.6.31.	Item 4.6.3 for all flow meters at reservoirs (2 at Wadi Mousa New Reservoir) , (1 at Wadi Mousa Old Reservoir) and (2 at Taybeh Reservoir), which are shown in these drawings. T-GP-C002 & T-TGR-C001
25.	According to the Item No. 6.1.1.1, Please provide us with the inputs & outputs for the master PLC/RTU.	List of input / Output data should be provided by the contractor in working shop drawing
26.	Please confirm if the Hart Protocol is needed for all RTUs (PRV, FM RIO, PRV&FM RIO).	Confirmed
27.	For the RTU of the PRV, please confirm that it is possible to provide the RTU of the same type as the remaining RTUs and that it will be connected to the PRV.	Refer to tender documents.
28.	Confirm if the HMI is needed in any of the RTUs and what is the size of it, since it's not mentioned in the Schematic Diagram?	HMI should be provided in Master PLC /RTU only, kindly refer to tender documents
29.	For the SCADA is the required server needed is standalone single or redundant?	Standalone single server
30.	According to the drawing No. I-10 (SCADA System & Control Room Schematic Diagram), What are the specs of the power panel mentioned in the drawing?	Normal power distribution board, details should be provided by contractor in working shop drawings
31.	What is the SCADA type (supported protocols) of AW central SCADA that we need to integrate with?	It is the contractor responsivity to check with AW central SCADA center.
32.	Please replace Bill No. 8: Provisional sum with the attached.	

